

Περιεχόμενα - Contents

Introduction

0.1 Purpose	8
0.2 Categories of distress incidents	8
0.3 Obligations and responsibilities	8
0.4 Position-reporting systems	8
0.5 Abbreviations	8
0.6 Terms and definitions	10

CHAPTER 1 - Co-ordination of Search and Rescue Operations

1.1 Requirements for co-ordination	12
1.2 Co-ordination by land-based authorities	12
1.3 On scene co-ordination	12
1.4 Designation of OSC and his responsibilities	16
1.5 Designation of CSS and his responsibilities	18
1.6 RCC/RSC communications with OSC/CSS	20

CHAPTER 2 - Action by a Ship in Distress

2.1 Transmission of the distress message	22
2.2 Components of the distress message	22
2.3 Direction-finding and homing	26
2.4 Cancellation of distress messages	26
2.5 Training	26

CHAPTER 3 - Action by Assisting Ships

3.1 Distress call and message	28
3.2 Immediate action	28
3.3 Proceeding to the area of distress	30
3.4 On board preparation	30
3.5 Aircraft casualties	32

Εισαγωγή

0.1 Σκοπός	9
0.2 Κατηγορίες περιστατικών κινδύνων	9
0.3 Υποχρεώσεις και ευθύνες	9
0.4 Συστήματα αναφοράς-θέσεως	9
0.5 Συντμήσεις	9
0.6 Όροι και ερμηνείες	11

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 - Συντονισμός Επιχειρήσεων Ερεύνης και Διασώσεως

1.1 Απαιτήσεις συντονισμού	13
1.2 Συντονισμός από αρχές ξηράς	13
1.3 Επί σκηνής συντονισμός	13
1.4 Προσδιορισμός του OSC και ευθύνες αυτού	17
1.5 Προσδιορισμός του CSS και ευθύνες αυτού	19
1.6 Επικοινωνίες RCC/RSC με OSC/CSS	21

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 - Ενέργειες Πλοίου σε Κίνδυνο

2.1 Μετάδοση Σήματος Κινδύνου	23
2.2 Στοιχεία σήματος κινδύνου	23
2.3 Γωνιομέτρηση και εντοπισμός	27
2.4 Ακύρωση των σημάτων κινδύνου	27
2.5 Εκπαίδευση	27

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 - Ενέργειες Αρωγών Πλοίων

3.1 Κλήση και σήμα κινδύνου	29
3.2 Αμεσες ενέργειες	29
3.3 Προσέγγιση στην περιοχή κινδύνου	31
3.4 Προετοιμασία επί του πλοίου	31
3.5 Ατυχήματα αεροσκαφών	33

3.6	Establishment of the CSS	32	3.6	Καθορισμός του CSS	33
3.7	Visual identification of the CSS	32	3.7	Οπτική αναγνώριση του CSS	33
3.8	Control of inter-ship radiocommunications	32	3.8	Έλεγχος ραδιοεπικοινωνιών μεταξύ πλοίων	33
3.9	Approaching the scene	34	3.9	Προσέγγιση στη σκηνή του ατυχήματος	35
3.10	Arrival on scene- Search procedures	34	3.10	Άφιξη στη σκηνή - Διαδικασίες έρευνας	35

CHAPTER 4 - Assistance by SAR Aircraft

4.1	General	36
4.2	Assistance by helicopters	36

CHAPTER 5 - Planning and Conducting the Search

5.1	General	50
5.2	Responsibility of CSS	50
5.3	Definitions	50
5.4	Planning the search	52
5.5	Visual search	62
5.6	Radar search	62
5.7	Interval between ships	62
5.8	Searching speed	64
5.9	Search patterns	64
5.10	Initiation of search	66
5.11	Restricted visibility	68
5.12	Further action on completion of initial phase	70
5.13	Use of ship/aircraft coordinated pattern	72
5.14	Evidence of casualty found	72
5.15	Maneuvering instructions	74
5.16	Standard texts of messages	74

CHAPTER 6 - Conclusion of Search

6.1	Search successful - Rescue	92
6.2	Search unsuccessful	94

CHAPTER 7 - Communications

7.1	Marine radiocommunication facilities available for distress purposes	100
-----	--	-----

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 - Βοήθεια από Αεροσκάφος SAR

4.1	Γενικά	37
4.2	Βοήθεια από ελικόπτερο	37

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 - Σχεδίαση και Διεξαγωγή της Έρευνας

5.1	Γενικά	51
5.2	Ευθύνη του Συντονισμού Ερεύνης Επιφανείας	51
5.3	Ορισμοί	51
5.4	Σχεδίαση της έρευνας	53
5.5	Οπτική έρευνα	63
5.6	Έρευνα ραντάρ	63
5.7	Διάστημα μεταξύ πλοίων	63
5.8	Ταχύτητα έρευνας	65
5.9	Μέθοδοι έρευνας	65
5.10	Ανάληψη έρευνας	67
5.11	Μειωμένη ορατότητα	69
5.12	Πρόσθετες ενέργειες με τη συμ- πλήρωση της αρχικής φάσεως	71
5.13	Χρήση της μεθόδου συντονισμού πλοίου/αεροσκάφους	73
5.14	Αποδείξεις του ευρεθέντος ναυαγίου	73
5.15	Οδηγίες ελιγμών	75
5.16	Πρότυπα κείμενα μηνυμάτων	75

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 - Κατάληξη της Έρευνας

6.1	Επιτυχής έρευνα - Διάσωση	93
6.2	Ανεπιτυχής έρευνα	95

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 - Επικοινωνίες

7.1	Ευκολίες ναυτικών ραδιοεπικοι- νωνιών που διατίθενται για περιπτώσεις κινδύνου	101
-----	--	-----

7.2. Visual communication facilities ...	104	7.2. Ευκολίες οπτικής επικοινωνίας ...	105
7.3. Communications with assisting aircraft	110	7.3. Επικοινωνίες με το αρωγό αεροσκάφος.....	111
7.4 Air-surface visual signals	112	7.4. Οπτικά σήματα αέρα - ξηράς	113
CHAPTER 8 - Aircraft Casualties at Sea		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 - Ατυχήματα Αεροσκα- φών στη Θάλασσα	
8.1 Aircraft/ship communications.....	120	8.1 Επικοινωνίες Αεροσκάφους/πλοίου.....	121
8.2 Distress signals	120	8.2 Σήματα κινδύνου.....	121
8.3 Action taken to render assistance if aircraft is still airborne	120	8.3 Ενέργειες για την παροχή βοήθειας εάν το αεροσκάφος υπερίπταται ακόμη	121
8.4 Rescue action	122	8.4 Ενέργεια διασώσεως.....	123
8.5 Questioning survivors	124	8.5 Ερωτήσεις στους ναυαγούς	125
Annex 1 - Standard format for search and rescue situation reports (SITREPs)	128	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 - Σταθερός τύπος για αναφορές έρευνας και διάσωσης (SITREPs)	129
Annex 2 - Man-overboard manoeuvres.....	132	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 - Χειρισμοί όταν βρί- σκεται άνθρωπος στη θάλασσα.....	133
Annex 3 - Regulation V/10 of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974.....	138	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3 - Σήματα κινδύνου - Υποχρεώσεις και διαδικασίες	139